

RöFo

**Fortschritte auf dem Gebiet
der Röntgenstrahlen und der
bildgebenden Verfahren**

**Organ der Deutschen
Röntgengesellschaft**

**Organ der Österreichischen
Röntgengesellschaft**

Herausgegeben von

R. W. Günther, Aachen
M. Thelen, Mainz
K.-J. Wolf, Berlin
K. Sartor, Heidelberg (Neuroradiologie)
G. Alzen, Giessen (Pädiatrische Radiologie)
J. F. Debatin, Essen (Rapid Communication)
E. Bücheler, Hamburg (Weiter- und Fortbildung)
H. Schild, Bonn (Weiter- und Fortbildung)
Th. Schmidt, Nürnberg (Technik und Medizinphysik)
C. D. Claussen, Tübingen (Brennpunkt)

Unter Mitwirkung von

G.-A. Brandt, Berlin
U. Büll, Aachen
H. P. Busch, Trier
E. Grabbe, Göttingen
B. Hamm, Berlin
W. L. Heindel, Münster
M. Heller, Kiel
C. J. Herold, Wien
G. Kauffmann, Heidelberg
K.-J. Klose, Marburg
K.-J. Lackner, Köln
J. Lammer, Wien
M. Langer, Freiburg
E. Moser, Freiburg
F. Nüsslin, Tübingen
H. Schreyer, Graz
W. Semmler, Heidelberg
W. Steinbrich, Basel
T. J. Vogl, Frankfurt (M)

Redaktionskomitee

G. Adam, Hamburg · J. Brossmann, Kiel · G. Fürst, Düsseldorf · J. Gaa, Mannheim · H.-B. Gehl, Lübeck · J. Görlich, Ulm · W. Golder, Berlin · K. A. Hausegger, Graz · A. Heuck, München · S. H. Heywang-Köbrunner, Halle · P. Huppert, Darmstadt · O. Jansen, Kiel · H.-U. Kauczor, Mainz · P. Landwehr, Hannover · J. Laubenberg, Freiburg · G. Layer, Ludwigshafen · V. Nicolas, Bochum · M. Prokop, Wien · G. Richter, Heidelberg · S. G. Rühm, Essen · E. Rummeny, München · M. Taupitz, Berlin · D. Vorwerk, Ingolstadt · H.-J. Wagner, Madison Wisconsin (USA)



Mitteilungen der Deutschen Röntgengesellschaft mit Veranstaltungskalender

83. Deutscher Röntgenkongress – Aktuelle Mitteilungen des Kongresspräsidenten **M261** ☞
Mitgliederverzeichnis 2001/2002 in Vorbereitung **M262** ☞ Wir gratulieren im Oktober zum
Geburtstag! **M262** ☞ Kongress- und Veranstaltungskalender **M263**



Mitteilungen der Österreichischen Röntgengesellschaft

Verantwortung und Tätigkeitsprofil des Facharztes für Medizinische Radiologie/Diagnostik **M271**

In eigener Sache

Impact-Faktoren 2000 **M243**

Brennpunkt

Zum Titelbild: Tuberkulöse Spondylitis mit beidseitigem Psoasabszessen **M245** ☞ Steigende Belastung durch CT-Untersuchungen **M246** ☞ Ellbogentrauma im Kindesalter: NMR- und Röntgendiagnostik im Vergleich **M247** ☞ Vertebrale Pneumatozyten **M247** ☞ CT-gesteuerte Lungenbiopsie **M248** ☞ Computertomographie als Standarduntersuchung bei Appendizitis **M248** ☞ Ösophaguskarzinom: Flamingo-Stents erhalten Passage **M254** ☞ MRT liefert neue Erkenntnisse zur obstruktiven Schlafapnoe **M254** ☞ Embolisation der A. uterina beim Uterusmyom **M256** ☞ FDG-PET sichert Diagnose beim Uterussarkom **M256** ☞ Clostridien-Kolitis im CT **M258** ☞ 3D-DAS in der Aneurysmadiagnostik **M258** ☞ Seminom St. I: Weniges Strahlen, gezieltere Überwachung **M259**

Editorial

773 Golder, W., U. Pörksen, K.-J. Wolf
Deutsch als Wissenschaftssprache im 20. Jahrhundert

Übersicht

777 Messmer, P., B. Baumann, N. Suhm, A. L. Jacob
Navigationsverfahren für die bildgesteuerte Therapie – ein Überblick

Rapid Communication

785 Lauenstein, T. C., C. U. Herborn, F. M. Vogt, S. C. Göhde, J. F. Debatin, S. G. Ruehm
Dunkellumen-MR-Kolonographie: Erste Erfahrungen

Herz

790 Stauder, N. I., S. Miller, A. M. Scheule, K. Brechtel, F. S. Eckstein, U. Hahn, U. Kramer, S. H. Duda, C. D. Claussen
2D-Phasenkontrast-Flussquantifizierung und kontrastangehobene 3D-MR-Angiographie zur perioperativen Untersuchung des Arteria-mammaria-interna-Bypasses

Editorial

773 Golder, W., U. Pörksen, K.-J. Wolf
German as a language of science in the 20th century

Review

777 Messmer, P., B. Baumann, N. Suhm, A. L. Jacob
Navigation systems for image-guided therapy: a review

Rapid communication

785 Lauenstein, T. C., C. U. Herborn, F. M. Vogt, S. C. Göhde, J. F. Debatin, S. G. Ruehm
Dark lumen MR-Colonography: initial experience

Heart

790 Stauder, N. I., S. Miller, A. M. Scheule, K. Brechtel, F. S. Eckstein, U. Hahn, U. Kramer, S. H. Duda, C. D. Claussen
2D-Phase contrast flow evaluation and contrast-enhanced MR angiography for perioperative assessment of internal mammary artery grafts